



Formular 3  
Formulaire 3

ANMELDUNG ZUR MEISTERSCHAFT / INSCRIPTION AU CHAMPIONNAT  
SAISON 2016/17

Club: .....

Club-Nr:

1	0				
---	---	--	--	--	--

Bitte entsprechende Region kennzeichnen /  
Indiquer la région correspondante, s.v.p.

OS	ZS	SR
----	----	----

Der Club meldet die nachfolgenden Mannschaften  
für die Meisterschaft der neuen Saison an:

Le Club annonce les équipes suivantes pour le  
championnat de la nouvelle saison:

Liga /Ligue	Anzahl Teams / Nombre d'équipes
1. Liga / 1 <sup>ère</sup> ligue	
2. Liga / 2 <sup>ème</sup> ligue	
3. Liga / 3 <sup>ème</sup> ligue	
4. Liga / 4 <sup>ème</sup> ligue	
Elite A	
Elite B	
Junioren TOP	
Junioren A	
Junioren B	
Novizen Elite	
Novizen TOP	
Novizen A	
Novizen B	
Mini TOP	
Mini A1 (Promo)	
Mini A	

Liga /Ligue	Anzahl Teams / Nombre d'équipes	
Mini B		
Moskito TOP		
Moskito A		
Moskito B		
Piccolo 1	Quer/en travers	Längs/en longueur
Piccolo 2	Quer/en travers	
Bambini-Binis (Fortgeschrittene/avancés)		
Bambini-Bambis (Einsteiger/débutants)		
Senioren A		
Senioren B		
Senioren C	C1	C2
Veteranen	A	B
Veteranen Division 50+		
SWHL A		
SWHL B		
SWHL C		

Die Meisterschaftsanmeldung ist nur bis zum **30. April 2016** möglich. Die Teilnahmegebühren werden in Rechnung gestellt.

Possibilité d'inscription aux championnats seulement jusqu'au **30. April 2016**. Les frais de participation vous seront facturés.



## Formular 3 Formulaire 3

### Anmeldebestimmungen / Disposition d'inscription

Mit dieser Anmeldung zur Meisterschaft und der Unterschrift bestätigen Sie, dass Sie an der Meisterschaft der Swiss Ice Hockey Federation mit deren Reglementen und Vorschriften teilnehmen. Diese Reglemente fundieren auf den offiziellen IIHF Regeln.

Ebenso bestätigen Sie, dass der Inhalt dieses Regelbuchs bis zu Saisonbeginn innerhalb des Clubs bekannt gemacht wird. So dass sichergestellt ist, dass alle Vereinsmitglieder (Vorstand, Trainer, Funktionäre und insbesondere die Spieler/innen) umfassend davon in Kenntnis gesetzt werden. Insbesondere den Abschnitt 2 (Ausrüstung der Spieler) und speziell den Artikel 224 Helmvisier wie auch den Artikel 227 Zahnschutz (**Nachwuchsspieler**, die in einer **Junioren-Liga** - Elite A, Elite B, Top, SWHL A oder SWHL B - oder in einer **Aktiv-Mannschaft** spielen, müssen einen Zahnschutz tragen, davon ausgenommen sind die Torhüter). Gerne zählen wir auf Ihre Kooperation und Termintreue.

*Par l'inscription au championnat et par votre signature, vous confirmez votre participation au championnat de la Swiss Ice Hockey Federation avec ses règlements et ses directives. Ces règlements se basent sur les règles officielles de l'IIHF.*

*Vous confirmez également, que le contenu du livre des règles officielles sera rendu public au sein de votre club jusqu'au début de la saison afin d'assurer, que tous les membres du club (comité, entraîneurs, fonctionnaires et en particulier les joueuses et les joueurs) soient globalement informés, en particulier au sujet du chapitre 2 (équipement des joueurs) et surtout au sujet de l'article 224 visière de casque et l'article 227 protège-dents (tous les joueurs espoirs, à l'exception des gardiens, qui jouent en catégorie juniors - élites A, élites B, Top, catégorie A ou B - ou avec une équipe active, doivent porter un protège-dents). Nous comptons sur votre coopération et du respect des délais.*

---

### Bestätigung Erhalt der Informationen an die Clubmitglieder /

#### *Confirmation de la réception des informations aux membres du club*

Hiermit bestätigen wir, dass wir nach den vorgegebenen Reglementen handeln werden. Wir werden sicherstellen, dass alle Vereinsmitglieder bis zum Saisonbeginn 2016/2017 umfassend (Vorstand, Trainer, Funktionäre und insbesondere die Spieler) über den Inhalt des Regelbuchs und der Reglemente von Swiss Ice Hockey Regio Federation in Kenntnis gesetzt werden.

*Nous confirmons par la présente que nous allons agir selon les règlements en vigueur. Nous assurerons, que tous les membres du club (comité, entraîneurs, fonctionnaires et en particulier les joueurs) soient informés globalement jusqu'au début de la saison 2016/2017 au sujet du contenu du livret des règles officielles et au sujet des règlements de la Swiss Ice Hockey Federation.*

Club-Name/ Nom du club:

\_\_\_\_\_

Vorname und Name/ Prénom et nom:

\_\_\_\_\_

Vereinsfunktion/ Fonction dans le club:

\_\_\_\_\_

Ort, Datum/ Lieu et date:

\_\_\_\_\_

Unterschrift mit Stempel/ Signature et timbre:

\_\_\_\_\_